



VÝROČNÁ SPRÁVA 2014

ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI

VÝVOJ SPOLOČNOSTI ZA POSLEDNÉ TRI ROKY

Zhodnotenie uplynulého vývoja

Vývoj ziskov a strát v rokoch 2012 až 2014

Vývoj majetku, vlastného imania a záväzkov v rokoch 2012 až 2014

Návrh rozdelenia výsledku hospodárenia

VÝZNAMNÉ UDALOSTI, KTORÉ NASTALI PO SKONČENÍ ROKU 2014

PREDPOKLADANÝ VÝVOJ ČINNOSTI SPOLOČNOSTI

SPRÁVA AUDÍTORA O OVERENÍ ÚDAJOV VO VÝROČNEJ SPRÁVE

SPRÁVA AUDÍTORA S KOMPLETNOU ÚČTOVNOU ZÁVIERKOU

ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI

Názov a sídlo spoločnosti:	TRANSTRADE s.r.o. Nádražná 34 900 28 Ivanka pri Dunaji
Dátum založenia spoločnosti:	13.01.1993
Dátum zápisu do obchodného registra:	17.02.1993
IČO:	31 342 591
Hlavné činnosti podľa výpisu z OR:	obchodná a sprostredkovateľská činnosť s tovarmi v rozsahu voľnej živnosti reklamná a propagačná činnosť skladovanie manipulácia s tovarom
Konateľ:	Guillamón Davalos Jose Victor

TRANSTRADE s.r.o. (ďalej len „Spoločnosť“) sa zaoberá dovozom a distribúciou potravín. Produkty dováža prevažne zo Španielska a distribuuje ich hlavne v rámci slovenského, českého a maďarského trhu. Zahraničné trhy obsluhuje prostredníctvom sesterských spoločností založených v týchto krajinách.

VÝVOJ SPOLOČNOSTI ZA POSLEDNÉ TRI ROKY

Zhodnotenie uplynulého vývoja

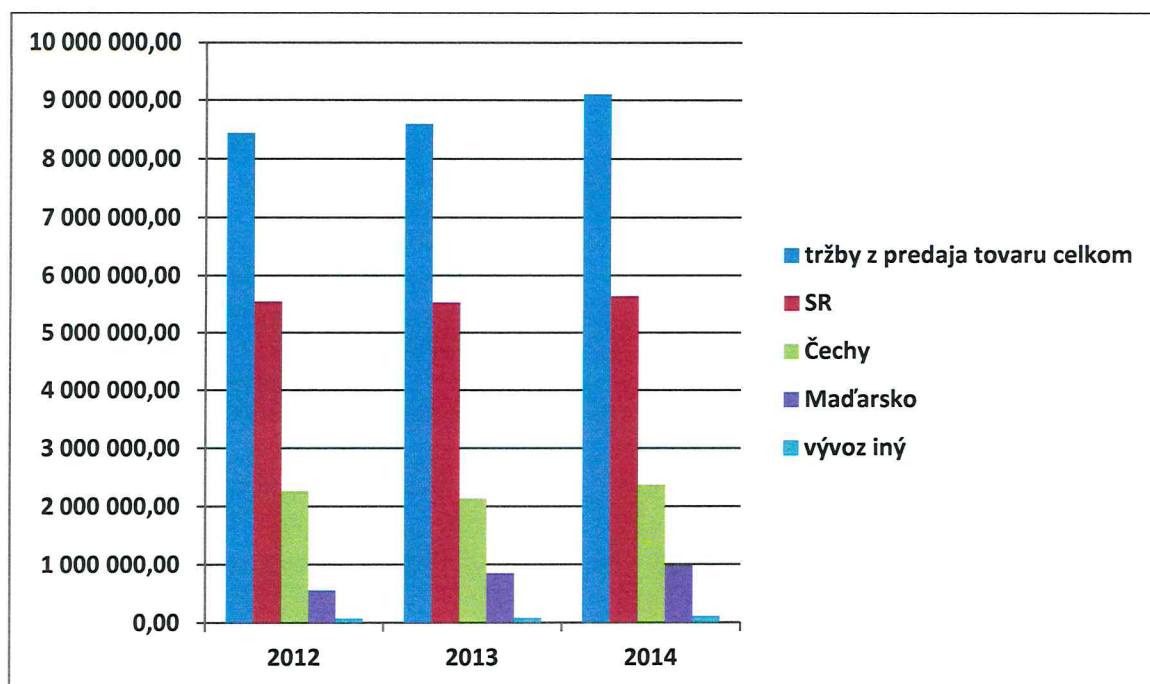
Za ostatné tri roky pôsobenia na trhu sa Spoločnosti darí kontinuálne zvyšovať tržby z predaja tovarov. V súčasnom prostredí ekonomických výkyvov a neistoty to nie je jednoduché a dosahovanie priaznivých výsledkov si vyžaduje značné úsilie všetkých našich zamestnancov a externých spolupracovníkov.

Rok 2014 priniesol pre Slovensko oveľa pozitívnejšiu makroekonomickú stabilitu podporenú rastom zamestnanosti, rastom reálnych miezd, rastom HDP ťahaným hlavne rastom domáceho dopytu, čo je pre stabilitu veľmi dôležitý faktor. Napriek tomu sú odborníci veľmi opatrní v hodnotení vývoja vzhľadom na to, že faktory, ktoré prispeli k vzniku hospodárskej krízy pretrvávajú. Kopírovali sme tak ekonomický vývoj najbližších krajín V4, ale stratili sme pozíciu krajiny s najvyšším tempom rastu. Okúsili sme prvýkrát v histórii defláciu, ktorá nebola brzdou či prekážkou ekonomického rastu ako väčšina ekonomických teórií tvrdí. Neklesali len ceny ropy, regulované ceny, ale aj ceny potravín.

Za týchto externých podmienok sa snažíme prinášať zákazníkovi stále vyššiu pridanú hodnotu v podobe rozmanitosti ponuky, modernizácie portfólia produktov.

Myslíme, že sa nám to celkom darí, čoho dôkazom sú údaje o vývoji tržieb za uplynulé tri roky.

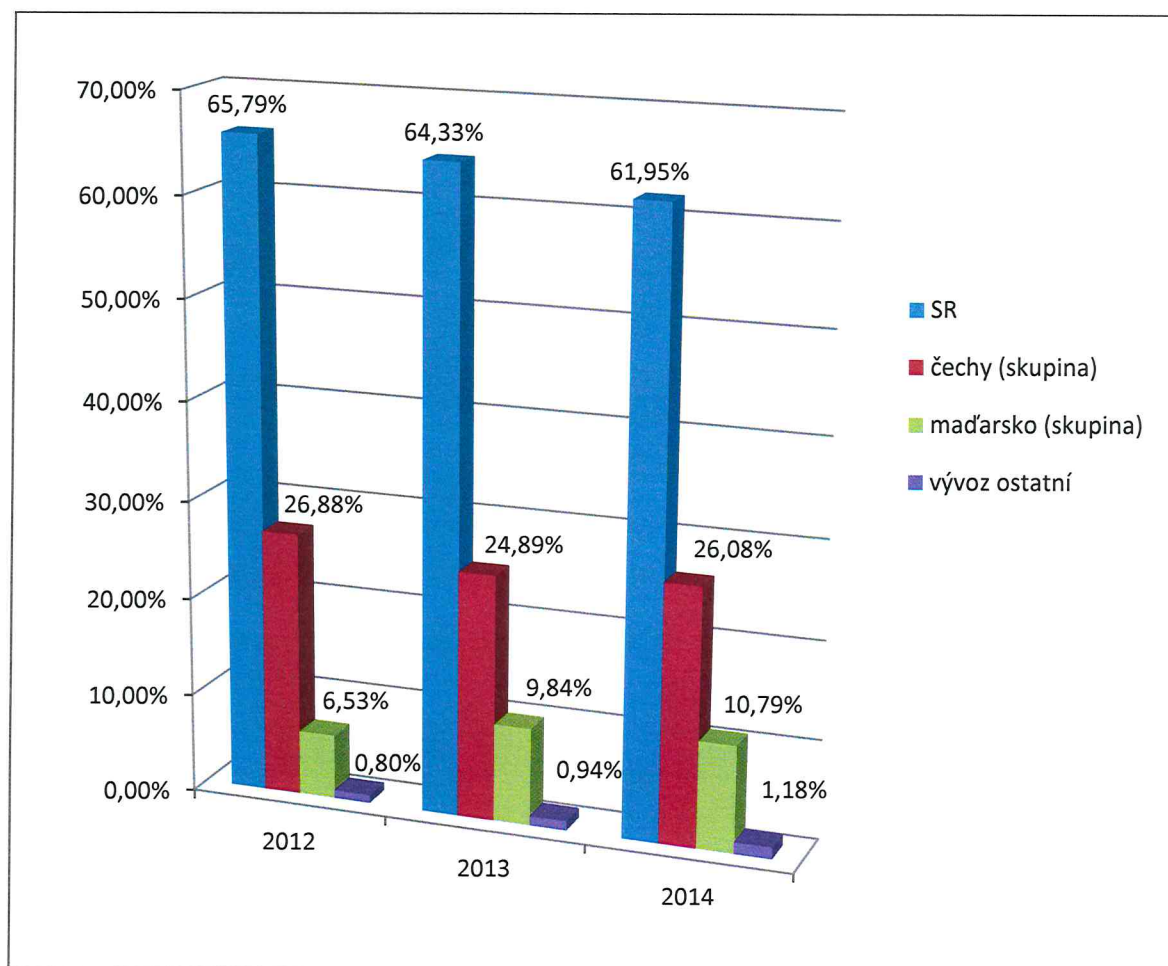
Vývoj celkových tržieb a tržieb na jednotlivých trhoch z predaja tovarov rokoch 2012 až 2014 je znázornený v nasledujúcom grafe:



Český trh je stále pod režimom regulácie kurzu domácej meny voči mene EUR, ktorej cieľom je dosiahnutie určenej úrovne inflácie. Trend postupného poklesu cien v rámci eurozóny naznačuje, že Česká Národná Banka tento cieľ tak skoro nedosiahne a teda regulačný režim v dohľadnej budúcnosti neopustí.

Vývoj tržieb ovplyvňujú aj interné rozhodnutia našich obchodných partnerov. Tak sa stalo aj na prelome rokov 2011 a 2012, keď jeden z našich najvýznamnejších odberateľov na Českom trhu a zároveň významný zákazník na Slovenskom trhu patriaci do medzinárodnej skupiny, zmenil nákupnú politiku a nákupy olivových olejov centralizoval pre celú skupinu v rámci strednej a západnej Európy. Dôsledky, ktoré sa nás dotkli najmä na českom a čiastočne na Slovenskom trhu sa prejavujú jednoznačne aj v nasledujúcich obdobiach.

Vývoj podielov tržieb z predaja tovarov na jednotlivých trhoch v rokoch 2012 až 2014 je znázornený v nasledujúcom grafe:



Orientácia na vysokokvalitné a zdravé produkty nás ťahá vpred Vyhľadáваме príležitosti trhu, sledujeme vývoj preferencií spotrebiteľov, aby sme naplnili požiadavky zákazníkov.

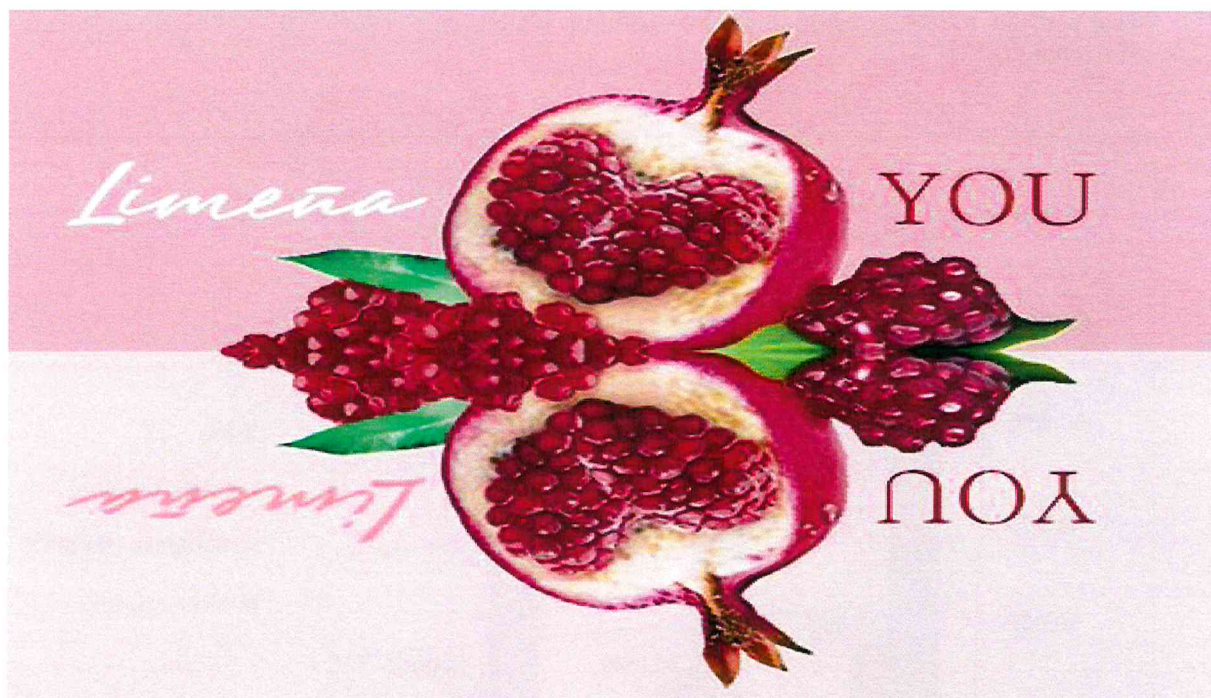
Preto sa v uplynulých rokoch orientujeme aj na oveľa logisticky náročnejšie, ale čím ďalej tým viac žiadané, rýchlo obrátkové, čerstvejšie produkty.

Tento segment sme začali budovať už v roku 2011 s chladenými 100% šťavami len v niekoľkých ovocných variantoch. Spotrebitelia si ich obľúbili, čo nás viedlo k tomu, aby sa aj naše aktivity v tomto segmente rozrastali. Náš záujem je podporovaný obľubou

Limetna
FRESH & COOL

u spotrebiteľov aj preto, že značka budovaní ktorej sa podieľame.

je čiastočne vlastnou značkou, na



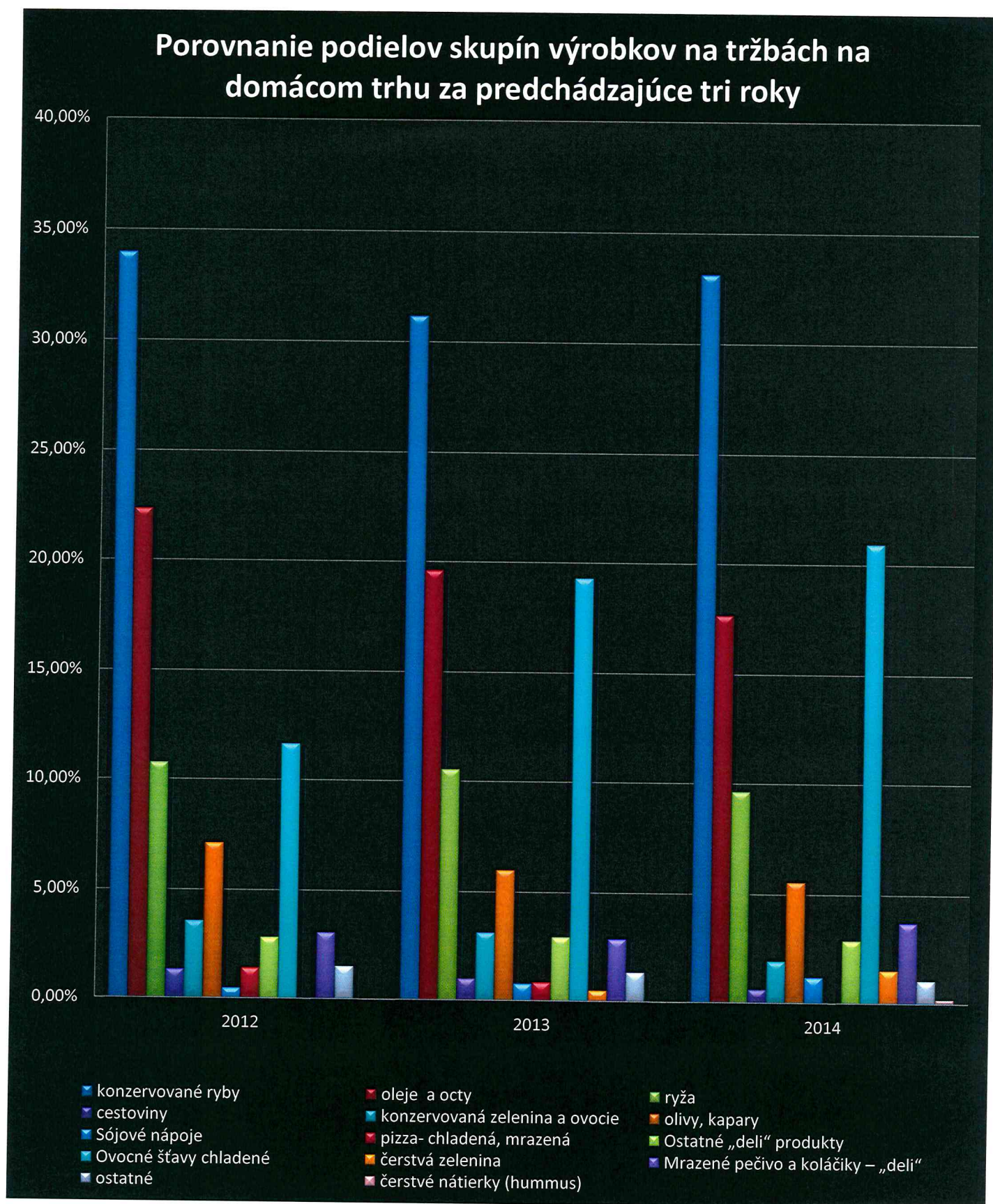
Vývoj podielov jednotlivých skupín tovarov na tržbách spoločnosti je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Skupina tovarov	2012	2013	2014
konzervované ryby	33,96%	31,17%	33,12%
oleje a octy	22,32%	19,60%	17,68%
Ryža	10,76%	10,53%	9,63%
Cestoviny	1,34%	1,00%	0,61%
konzervovaná zelenina a ovocie	3,57%	3,13%	1,93%
olivky, kapary	7,10%	5,98%	5,54%
Sójové nápoje	0,47%	0,77%	1,18%
pizza- chladená, mrazená	1,41%	0,85%	
Ostatné „deli“ produkty	2,83%	2,95%	2,90%
Ovocné šťavy chladené	11,65%	19,30%	20,93%
čerstvá zelenina		0,49%	1,52%
čerstvé nátierky (hummus)			0,19%
Mrazené pečivo a koláčky – „deli“	3,07%	2,88%	3,71%
Ostatné	1,52%	1,35%	1,06%

Neopomíname však ani naše stabilné značky, ktoré nám vytvárajú určitým spôsobom zázemie pre naše nieedy možno odvážne kroky pri modernizácii sortimentu. Tuniaky CALVO, olivové oleje a octy BORGES sú spotrebiteľom známe svojou kvalitou a rozmanitosťou, čo sa snažíme pripomínať priebežne, ale nie násťojčivo v rôznych televíznych, či printových kampaniach.

Našu orientáciu na zdravé produkty podčiarkujeme napríklad spoluprácou v kampani „Zdravo a chutne“, alebo s Mudr. Bukovským a je zjavná aj našou ponukou, čím ďalej tým viac sa presadzujúcich potravín na trh, ako sú sójové nápoje, výrobky so zníženým obsahom gluténu, so zníženým obsahom soli, či cukru.

Porovnanie podielov výrobkov na tržbách na domácom trhu za predchádzajúce tri roky je znázornené v nasledujúcom grafe:

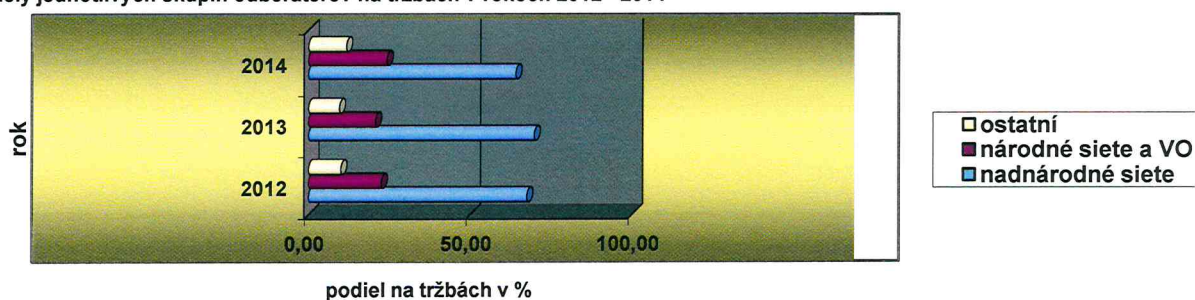


Naša činnosť sa nezameriava výlučne jedným smerom. Spolupracujeme s obchodnými partnermi z radov maloobchodných sietí, HORECA zákazníkov, ale aj iných formátov zákazníkov.

Práve na zákazníkov zo segmentu HORECA bola zameraná naša účasť na veľtrhu „DANUBIUS GASTRO“ v rokoch 2012 a 2013. Ponuka rôznych špecializovaných mäsových výrobkov, napríklad sušených šuniek, alebo rôznych syrov, či rybých produktov od významných Španielskych výrobcov je tiež jednou z našich priorít budovania a stabilizácie spoločnosti.

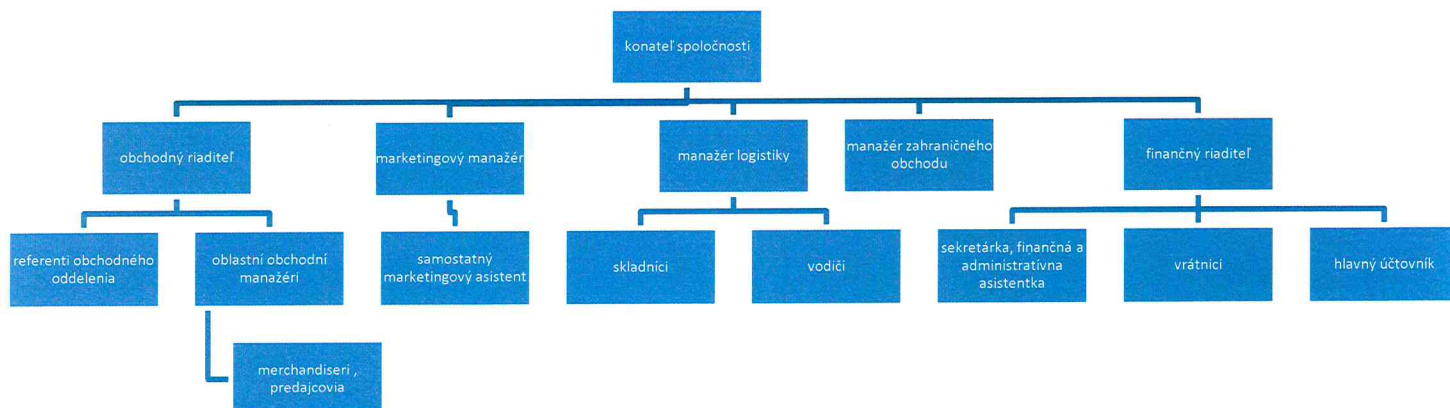
Pomer tržieb jednotlivých skupín odberateľov za posledné tri roky znázorňuje nasledovný graf:

Podiely jednotlivých skupín odberateľov na tržbách v rokoch 2012 - 2014



Všetky naše aktivity zabezpečujeme našim tímom,, ktorý tvorí v súčasnosti 22 zamestnancov a z ktorých väčšina pracuje pre spoločnosť už viac ako 5, či 10 a viac rokov. Dlhodobu spolupracujeme s externými spolupracovníkmi, ktorí dotvárajú kolorit silnej spoločnosti.

Organigram spoločnosti k 31.12.2014:



Vývoj ziskov a strát v rokoch 2012 až 2014

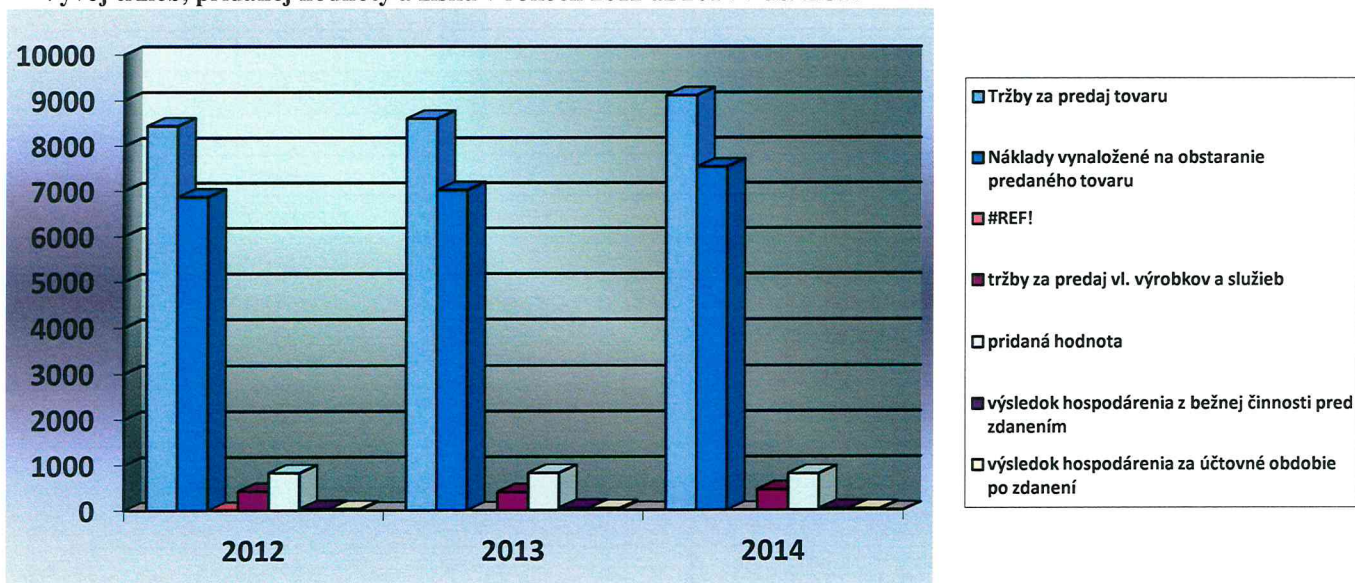
Výkaz ziskov a strát za obdobie rokov 2012– 2014 v EUR

Ozna- čenie		Číslo riadku	2012	2013	2014
-	Čistý obrat (časť účt. tr. 6 podľa zákona)	01			9 665 102
==	Výnosy z hospodárskej činnosti spolu súčet (r. 03 až r. 09)	02	8 875 464	9 024 191	9 665 024
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	03	8 438 288	8 596 722	9 106 083
III.	Tržby z predaja služieb (602, 606)	05	422 010	402 545	454 491
VI.	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku, dlhodobého hmotného majetku a materiálu (641, 642)	08		6 825	63
VII.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	09	15 166	18 099	104 387
==	Náklady na hospodársku činnosť spolu r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14 + r. 15 + r. 20 + r. 21 + r. 24 + r. 25 + r. 26	10	8 793 331	8 924 627	9 588 918
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 507)	11	6 863 886	7 018 943	7 532 328
B.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503)	12	126 755	130 070	120 854
D.	Služby (účtová skupina 51)	14	1 048 456	1 032 070	1 108 922
E.	Osobné náklady súčet (r. 16 až r. 19)	15	555 581	536 989	560 024
E.1.	Mzdové náklady (521, 522)	16	402 234	376 810	396 130
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	17	12 180	12 189	12 189
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	18	128 734	135 135	137 962
4.	Sociálne náklady (527, 528)	19	12 433	12 855	13 743
F.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	20	17 816	18 142	15 638
G.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (r. 22 + r. 23)	21	133 154	135 353	114 725
G.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (551)	22	133 154	135 353	114 725
H.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	24		435	
I.	Opravné položky k pohládkam (+/-) (547)	25	1 980	11 034	15 872
J.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	26	45 703	41 591	120 555
====	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (+/-) (r. 02 - r. 10)	27	82 133	99 564	76 106
+	Pridaná hodnota (r. 03 + r. 04 + r. 05 + r. 06 + r. 07) - (r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14)	28	821 201	818 184	798 470
==	Výnosy z finančnej činnosti spolu r. 30 + r. 31 + r. 35 + r. 39 + r. 42 + r. 43 + r. 44	29	164	38	79
XI.	Výnosové úroky (r. 40 + r. 41)	39	135	35	78
2.	Ostatné výnosové úroky (662A)	41	135	35	78
XII.	Kurzové zisky (663)	42	29	3	1
==	Náklady na finančnú činnosť spolu r. 46 + r. 47 + r. 48 + r. 49 + r. 52 + r. 53 + r. 54	45	42 517	41 583	38 163
N.	Nákladové úroky (r. 50 + r. 51)	49	40 722	37 024	33 623
2.	Ostatné nákladové úroky (562A)	51	40 722	37 024	33 623
O.	Kurzové straty (563)	52	140	72	20
Q.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	54	1 655	4 487	4 520
---	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti (+/-) (r. 29 - r. 45)	55	-42 353	-41 545	-38 084
====	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) (r. 27 + r. 55)	56	39 780	58 019	38 022
R.	Daň z príjmov (r. 58 + r. 59)	57	10 177	15 916	11 211
R.1.	Daň z príjmov splatná (591, 595)	58	10 444	11 228	8 040
2.	Daň z príjmov odložená (+/-) (592)	59	-267	4 688	3 171
====	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) (r. 56 - r. 57 - r. 60)	61	29 603	42 103	26 811

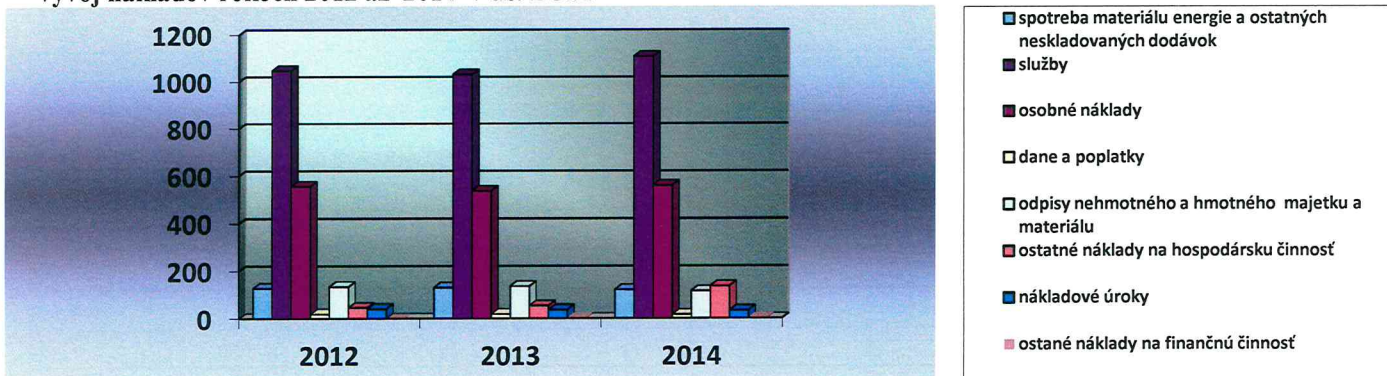
V roku 2013 a 2014 Spoločnosť čiastočne postupne obnovovala vozový park. Na financovanie využila financovanie prostredníctvom finančného leasingu. Staršie vozidlá boli odpredané a prostriedky z predaja boli použité na zaplatenie prvých zvýšených splátok.

V rámci podpory predaja Spoločnosť ponúka svojim zákazníkom možnosť výpožičky dlhodobého hmotného majetku, ktorý využívajú naši zákazníci na prípravu, či uskladnenie nakúpeného tovaru od Spoločnosti.

Vývoj tržieb, pridanej hodnoty a zisku v rokoch 2012 až 2014 v tis. EUR



vývoj nákladov rokoch 2012 až 2014 v tis. EUR:

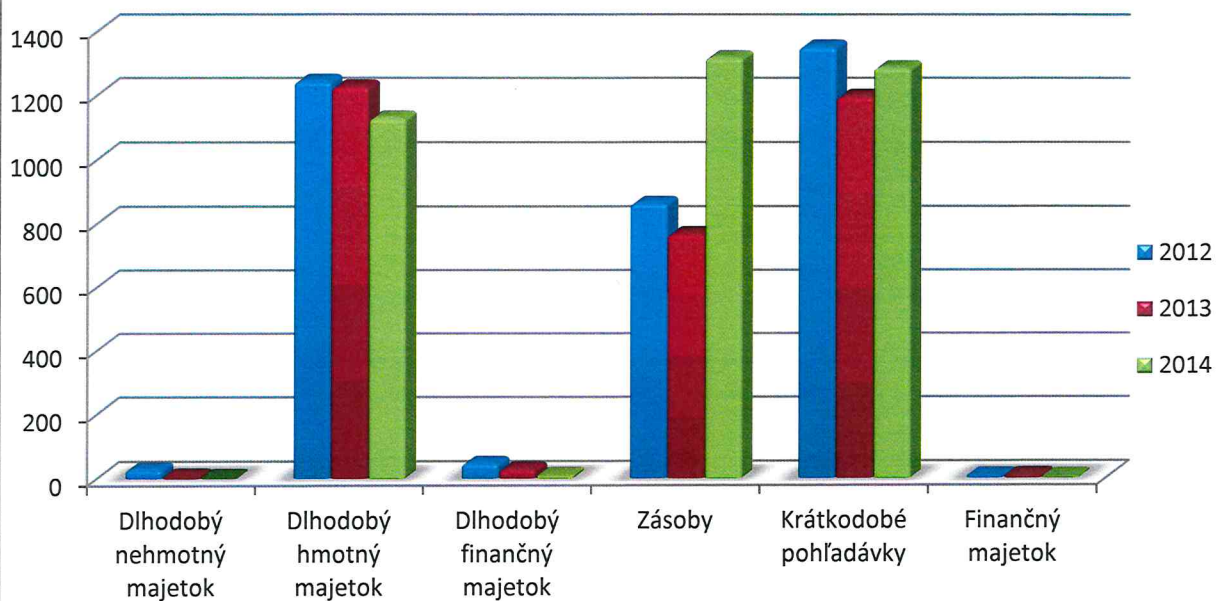


Náklady na financovanie postupne klesajú vo všeobecnosti v rámci celého európskeho regiónu, čo má za následok zníženie nákladov na financovanie Spoločnosti. Zároveň je pokles spôsobený postupným znižovaním financovania výstavby nehnuteľností, ktorá tvorí fixné trvalé zázemie pre ďalší rozvoj.

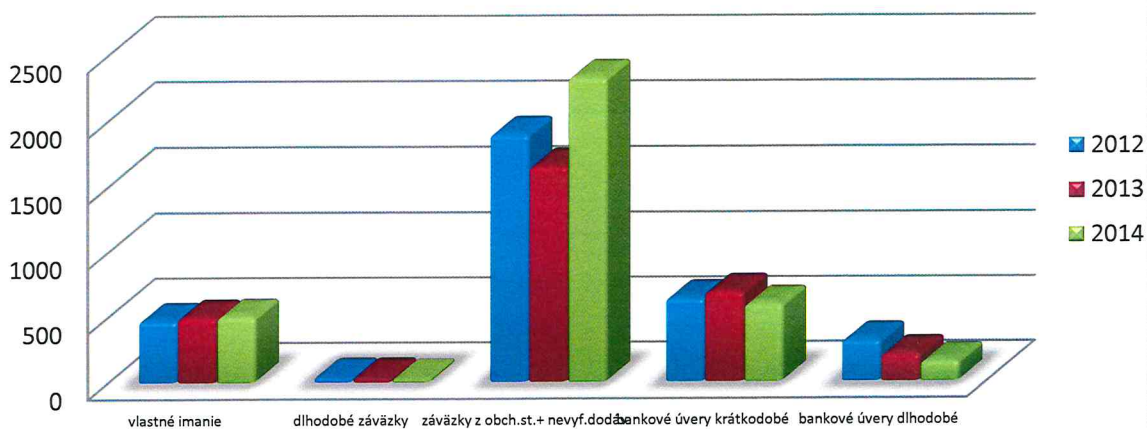
Vývoj majetku, vlastného imania a záväzkov v rokoch 2012 až 2014

Ozna-	STRANA PASIV	Číslo	2012	2013	2014
	Spolu vlastné imanie a záväzky r. 80 + r. 101 + r. 141	79	3 552 818	3 238 256	3 756 860
A.	Vlastné imanie r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 100	80	465 073	489 127	495 191
A.I.	Základné imanie súčet (r. 82 až r. 84)	81	298 745	298 745	298 745
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	82	298 745	298 745	298 745
A.III.	Ostatné kapitálové fondy (413)	86	2 004	2 004	2 004
A.IV.	Zákonné rezervné fondy r. 88 + r. 89	87	29 875	29 875	29 875
A.IV.1.	Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond (417A, 418, 421A, 422)	88	29 875	29 875	29 875
A.V.	Ostatné fondy zo zisku r. 91 + r. 92	90	-2 594	-20 643	-41 390
A.V.1.	Štatutárne fondy (423, 42X)	91	-2 594	-20 643	-41 390
A.VII.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 98 + r. 99	97	107 440	137 043	179 146
A.VII.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	98	107 440	137 043	179 146
A.VIII.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 01 - (r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 101 + r. 141)	100	29 603	42 103	26 811
B.	Záväzky r. 102 + r. 118 + r. 121 + r. 122 + r. 136 + r. 139 + r. 140	101	3 073 956	2 748 075	3 260 663
B.I.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 103 + r. 107 až r. 117)	102	25 955	23 627	13 522
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	114	2 030	2 042	2 023
10.	Iné dlhodobé záväzky (336A, 372A, 474A, 47XA)	115	23 017	15 988	2 732
12.	Odlícený daňový záväzok (481A)	117	908	5 597	8 767
B.III.	Dlhodobé bankové úvery (461A, 46XA)	121	306 968	200 416	145 500
B.IV.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 123 + r. 127 až r. 135)	122	2 025 364	1 781 073	2 457 122
B.IV.1.	Záväzky z obchodného styku súčet (r.124 až r. 126)	123	1 886 675	1 641 850	2 319 252
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	126	1 886 675	1 641 850	2 319 252
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	130	3 369		
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	131	22 740	22 080	23 487
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336A)	132	13 985	15 379	16 391
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	133	62 675	52 362	73 068
10.	Iné záväzky (372A, 379A, 474A, 475A, 479A, 47XA)	135	35 920	49 402	24 924
B.V.	Krátkodobé rezervy r. 137 + r. 138	136	84 694	63 730	59 156
B.V.1.	Zákonné rezervy (323A, 451A)	137	84 694	36 984	38 320
2.	Ostatné rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	138		26 746	20 836
B.VI.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	139	630 975	679 229	585 363
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 142 až r. 145)	141	13 789	1 054	1 006
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	143		1 054	1 006
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	145	13 789		

prehľad vývoja niektorých súčastí majetku v období rokov 2012 až 2014



prehľad vývoja niektorých súčastí zdrojov financovania v období 2012 až 2014



Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia

Výsledok hospodárenia za rok 2014 vo výške 26 811€ navrhujeme ponechať ako nerozdelený zisk v Spoločnosti.

VÝZNAMNÉ UDALOSTI, KTORÉ NASTALI PO SKONČENÍ ROKU 2014

Na konci roku 2014 došlo k odpredaju obchodného podielu jediného spoločníka, fyzickej osobe konečnému vlastníkovi, pričom táto skutočnosť bola zapísaná v obchodnom registri až v roku 2015.

Opäť bola prolongovaná jedna z úverových zmlúv uzatvorených na jeden rok na prevádzkové financovanie Spoločnosti, za nezmeneného objemu financovania.

PREDPOKLADANÝ VÝVOJ ČINNOSTI SPOLOČNOSTI

Cieľom spoločnosti aj do nasledujúceho obdobia je udržať si nastavený trend rozvoja sortimentu o produkty modernej gastronómie a zdravšieho životného štýlu. Proklientským prístupom a novými spôsobmi komunikácie so spotrebiteľmi sa budeme snažiť zabezpečiť udržateľný rozvoj Spoločnosti. Nakoľko sa už začalo s inováciou produktov smerom k zdravším a čerstvejším potravinám, a tento smer sa nám potvrdzuje ako správny, očakávame 5-7% nárast tržieb.



DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA
o overení súladu výročnej správy s Účtovnou závierkou podnikateľov v podvojnóm
účtovníctve
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 ods.5

Štatutárnemu orgánu spoločnosti
TRANSTRADE s.r.o.

1. Overili sme Účtovnú závierku podnikateľov v podvojnóm účtovníctve TRANSTRADE s.r.o. k 31. decembru 2014 uvedenú v prílohe tejto výročnej správy, ku ktorej sme dňa 31.8.2016 vydali správu audítora, v ktorej sme vyjadrili svoje audítorské stanovisko v nasledujúcom znení:

Názor

Podľa nášho názoru Účtovná závierka podnikateľov v podvojnóm účtovníctve poskytuje verný a pravdivý obraz finančnej situácie spoločnosti TRANSTRADE s.r.o. k 31. decembru 2014 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a súvisiacimi postupmi účtovania pre podnikateľov.

2. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami ISA. Tieto štandardy požadujú, aby auditor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré nie sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31.12.2014. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje dostatočný a vhodný základ pre vyjadrenie nášho názoru.

Podľa nášho názoru uvedené účtovné informácie vo výročnej správe spoločnosti TRANSTRADE s.r.o. sú v súlade s Účtovnou závierkou podnikateľov v podvojnóm účtovníctve k 31.12.2014.

Bratislava, 31. august 2016

Audit team, spol. s r.o.
Hattalova 12
831 03 Bratislava
Licencia SKAu č. 151



Ing. Miriam Lehocká
evidenčné číslo licencie 840

Ing. Alžbeta Vešeléňiová
evidenčné číslo licencie 584

